

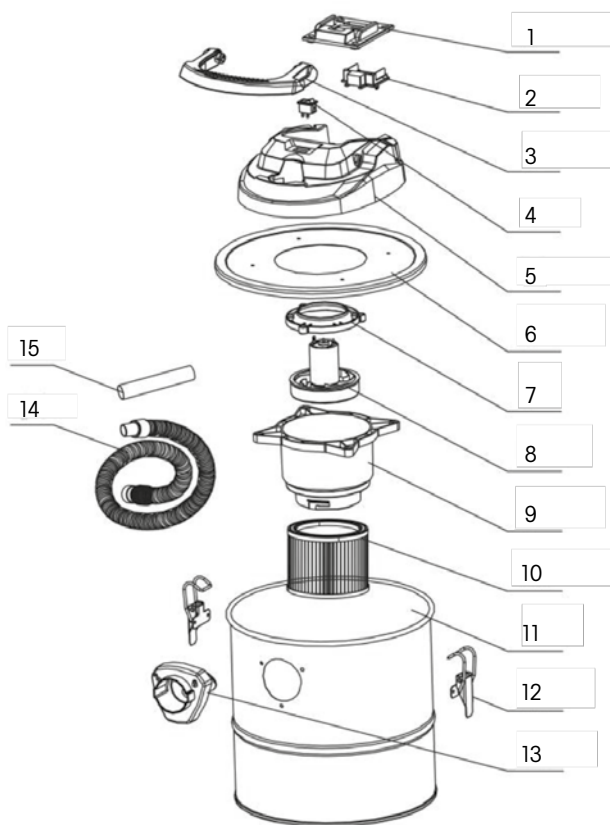


20V Li-ION
FASTPOWER



FDU 70705-0

1



2



A



B



C

Bezprzewodowy odkurzacz do popiołu

INSTRUKCJA OBSŁUGI



Dziękujemy Państwu za zakup tego bezprzewodowego odkurzacza do popiołu. Zanim zaczniesz z niego korzystać, przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję obsługi i zachowaj ją do wglądu.

SPIS TREŚCI

1. OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA.....	45
Ważne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa	45
Opakowanie.....	45
Instrukcja użycia	45
Ogólne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	45
Środowisko pracy.....	46
Bezpieczeństwo elektryczne.....	46
Bezpieczeństwo osób	46
Korzystanie z narzędzi akumulatorowych.....	47
Serwis	47
2. WYJAŚNIENIE TABLICZEK ZE WSKAZÓWKAMI ZNAJDUJĄCYCH SIĘ NA URZĄDZENIU.....	48
3. OPIS URZĄDZENIA I ZAWARTOŚĆ DOSTAWY	49
Zawartość dostawy	49
4. ISTOTNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA.....	50
5. ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA	51
6. MONTAŻ ODKURZACZA.....	51
7. ZALECENIA DOTYCZĄCE OBSŁUGI	51
Włączanie i wyłączanie	51
Po wyłączeniu odkurzacza.....	51
8. KONSERWACJA PO UŻYCIU	51
9. CZYSZCZENIE FILTRA	52
10. DANE TECHNICZNE	52
11. UTYLIZACJA	52

1. OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Ważne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa

Przed uruchomieniem tego urządzenia należy dokładnie przeczytać poniższe wskazówki i zrozumieć je. Zostały one opracowane tak, aby chronić Cię i inne osoby oraz zapewnić długookresowe i bezproblemowe funkcjonowanie tego urządzenia.

- ✿ Starannie rozpakuj produkt, zwracając uwagę, by nie wyrzucić żadnej części materiału opakowaniowego, zanim nie znajdziesz wszystkich elementów produktu.
- ✿ Przechowuj wyrób w suchym miejscu z dala od dzieci.
- ✿ Przeczytaj wszystkie uwagi i wskazówki. Nieprzestrzeganie ostrzeżeń i wskazówek może spowodować porażenie prądem elektrycznym, pożar lub ciężkie obrażenia.

Opakowanie

Wyrób został umieszczony w opakowaniu chroniącym go przed uszkodzeniem podczas transportu. Opakowanie to jest surowcem i dlatego podlega recyklingowi.

Instrukcja użycia

Zanim rozpoczniesz pracę z urządzeniem, przeczytaj następujące zasady bezpieczeństwa i wskazówki dotyczące użytkowania. Zapoznaj się z elementami sterowania i prawidłowym użyciem urządzenia. Instrukcję należy starannie zachować do wglądu. Co najmniej w okresie gwarancyjnym zalecamy zachowanie oryginalnego opakowania łącznie z wewnętrznym materiałem opakowaniowym, dokument kasowy i kartę gwarancyjną. W razie transportu zapakuj maszynę z powrotem do oryginalnego pudełka dostarczonego przez producenta, zapewniając w ten sposób maksymalną ochronę produktu podczas ewentualnego transportu (np. przeprowadzki lub wysyłki do serwisu).

 **Uwaga:** Jeśli przekazujesz maszynę innym osobom, przekaz ją razem z instrukcją. Przestrzeganie załączonej instrukcji obsługi stanowi podstawę prawidłowego użycia urządzenia. Instrukcja obsługi zawiera również wskazówki dotyczące obsługi, konserwacji i naprawy. Producent nie ponosi odpowiedzialności za wypadki lub szkody powstałe na skutek nieprzestrzegania niniejszej instrukcji.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za wypadki lub szkody powstałe na skutek nieprzestrzegania niniejszej instrukcji.

OGÓLNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przeczytaj dokładnie, zapamiętaj i zachowaj te instrukcje bezpieczeństwa

 **UWAGA!** Podczas korzystania z maszyn elektrycznych i elektronarzędzi należy przestrzegać poniższych instrukcji bezpieczeństwa w celu ochrony przed porażeniem prądem elektrycznym, obrażeniami ciała i ryzykiem pożaru. Termin „elektonarzędzia”, używany w poniższych instrukcjach, dotyczy elektronarzędzi

podłączonych do źródła zasilania (za pośrednictwem przewodu zasilającego), a także elektronarzędzi zasilanych bateriami (bez przewodu zasilającego). Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i instrukcje do wykorzystania w przyszłości.

Środowisko pracy

- ✿ Utrzymuj przestrzeń roboczą w czystości i dobrze oświetloną. Bałagan i ciemne obszary w miejscu pracy bywają przyczyną wypadków. Sprzątnij narzędzia, których obecnie nie używasz.
- ✿ Nie korzystaj z elektronarzędzi w środowisku, w którym istnieje ryzyko pożaru lub wybuchu, czyli w miejscach, w których występują łatwopalne ciecze, gazy lub pyły. W elektronarzędziu powstają iskry na komutatorze, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.
- ✿ Podczas korzystania z elektronarzędzi uniemożliw osobom nieupoważnionym, (zwłaszcza dzieciom) dostęp do obszaru roboczego! Jeśli Twoja praca będzie zakłócana, możesz stracić kontrolę nad wykonywaną czynnością. Nie pozostawiaj elektronarzędzia bez nadzoru. Uniemożliw zwierzętom dostęp do urządzenia.

Bezpieczeństwo elektryczne

- ✿ Unikaj kontaktu ciała z uziemionymi przedmiotami, takimi jak np. rury, kaloryfery, kuchenki czy lodówki. Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym wzrasta, kiedy Twoje ciało jest w kontakcie z uziemieniem.
- ✿ Nie narażaj elektronarzędzia na oddziaływanie deszczu, wilgoci lub substancji mokrych. Nie dotykaj elektronarzędzia mokrymi rękami. Nie wolno myć elektronarzędzi pod bieżącą wodą i zanurzać ich w wodzie.
- ✿ Nigdy nie pracuj z narzędziami, które są w jakikolwiek sposób uszkodzone.
- ✿ Jeżeli elektronarzędzie jest używane w wilgotnych pomieszczeniach lub na zewnątrz, może być używane tylko wtedy, gdy jest podłączone do obwodu elektrycznego z zabezpieczeniem prądowym .30 mA. Użycie obwodu elektrycznego z zabezpieczeniem /RCD/ obniża ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- ✿ Ręczne elektronarzędzia należy trzymać wyłącznie za izolowane powierzchnie chwytne, ponieważ podczas pracy części tnące lub wierzące mogą zetknąć się z ukrytym przewodem lub przewodem zasilającym.

Bezpieczeństwo osób

- ✿ Zachowaj ostrożność i czujność podczas korzystania z elektronarzędzia, zwracaj maksymalną uwagę na obecnie wykonywaną czynność. Skoncentruj się na pracy. Nie używaj elektronarzędzia, gdy jesteś zmęczony lub znajdujesz się pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Nawet chwila nieuwagi podczas używania elektronarzędzia może spowodować poważne obrażenia ciała. Podczas pracy z elektronarzędziem nie wolno jeść, pić i palić.
- ✿ Używaj środków ochrony osobistej. Zawsze stosuj ochronę wzroku. Stosuj sprzęt ochronny odpowiedni do rodzaju wykonywanej pracy. Sprzęt ochronny, taki jak np. respirator, obuwie ochronne z podeszwą antypoślizgową, nakrycie głowy lub ochronniki słuchu, używany odpowiednio do warunków pracy, obniża ryzyko obrażeń ciała.
- ✿ Unikaj niezamierzonego włączania narzędzia. Nie wolno przenosić narzędzi podłączonych do sieci elektrycznej podczas trzymania palca na przełączniku lub spuście. Przed podłączeniem do zasilania należy się upewnić, że wyłącznik lub spust są w pozycji „wyłączonej”. Przenoszenie urządzenia z palcem umieszczonym na wyłączniku lub podłączanie wtyczki do gniazdka z włączonym wyłącznikiem może być przyczyną poważnych obrażeń.
- ✿ Usuń wszystkie klucze nastawcze i narzędzia przed włączeniem urządzenia. Klucz nastawczy lub narzędzie pozostawione i podłączone do obracającej się części elektronarzędzia mogą być przyczyną obrażeń osób.

- ✿ Utrzymuj zawsze stabilną postawę i równowagę. Pracuj tylko tam, gdzie możesz osiągnąć z zachowaniem bezpieczeństwa. Nie przeceniaj własnych sił. Nie używaj elektronarzędzia, gdy jesteś zmęczony.
- ✿ Noś odpowiednią odzież. Noś ubrania robocze. Nie używaj luźnej odzieży ani biżuterii.
- ✿ Zadbaj, aby włosy, ubranie, rękawiczki lub inne części ciała nie zbliżały się zbyt blisko do obracających się lub gorących części elektronarzędzia.
Podłącz urządzenie do odsysania pyłu. Jeśli narzędzie ma możliwość podłączenia urządzenia do wychwytywania lub odsysania pyłu, upewnij się, że jest prawidłowo podłączone i używane. Korzystanie z takich urządzeń może ograniczyć ryzyko wystąpienia pyłu.
- ✿ Mocno zamocuj obrabiany przedmiot. Użyj zacisku stolarskiego lub imadła, aby zamocować obrabiany element.
- ✿ Nie należy używać elektronarzędzia pod wpływem alkoholu, narkotyków, leków lub innych środków odurzających lub uzależniających.
- ✿ Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez od osoby (łącznie z dziećmi) o obniżonych zdolnościach fizycznych, zmysłowych lub psychicznych, małym doświadczeniu i wiedzy, o ile nie znajdują się one pod nadzorem lub nie zostały pouczone w kwestii użytkowania urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Dzieci powinny pozostawać pod nadzorem, aby zapewnić, że nie będą się bawić urządzeniem.

Korzystanie z narzędzi akumulatorowych

- ✿ Przed włożeniem akumulatora należy się upewnić, że przełącznik jest w pozycji „0-wyłączony”. Włożenie akumulatora do włączonego urządzenia może spowodować powstanie niebezpiecznych sytuacji.
- ✿ Do ładowania akumulatorów należy używać wyłącznie ładowarek zalecanych przez producenta. Używanie ładowarki do innego typu baterii może spowodować jej uszkodzenie i wywołać pożar.
- ✿ Używaj tylko baterii przeznaczonych do tego urządzenia. Użycie innych baterii może spowodować obrażenia lub pożar.
- ✿ Jeżeli bateria nie jest używana, trzymaj ją z dala od metalowych przedmiotów, takich jak styki, klucze, śruby i inne małe metalowe przedmioty, które mogą spowodować połączenie jednego styku baterii z drugim. Zwarcie baterii może spowodować obrażenia, oparzenia lub pożar.
- ✿ Z bateriami należy obchodzić się ostrożnie. W przypadku nieostrożnego obchodzenia się z baterią może dojść do wycieku substancji chemicznych. Unikaj kontaktu z tą substancją chemiczną, a jeżeli dojdzie do kontaktu, przemyj dotknięty obszar bieżącą wodą. Jeśli substancja chemiczna dostanie się do oczu, natychmiast zasięgnij porady lekarza. Substancja chemiczna z baterii może spowodować poważne obrażenia.

Serwis

Nie wymieniaj części urządzenia, nie wykonuj napraw samodzielnie ani nie ingeruj w inny sposób w jego konstrukcję. Zleć naprawy narzędzi wykwalifikowanemu personelowi. Każda naprawa lub modyfikacja urządzenia wykonana bez upoważnienia naszej firmy jest niedopuszczalna (może spowodować obrażenia lub szkody dla użytkownika). Zawsze oddawaj elektronarzędzia do naprawy w certyfikowanym centrum serwisowym. Używaj wyłącznie oryginalnych lub zalecanych części zamiennych. Zapewni to bezpieczeństwo Tobie i Twoim narzędziom.

2. WYJAŚNIENIE TABLICZEK ZE WSKAZÓWKAMI ZNAJDUJĄCYCH SIĘ NA URZĄDZENIU

	Niniejszy produkt jest produkowany zgodnie z zatwierdzonymi normami.
	Przed użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi.
	Nie odkurzaj rozżarzonych węgli, płonących przedmiotów lub przedmiotów o temperaturze powyżej 40 °C (104°F).
	Urządzenie klasy III

3. OPIS URZĄDZENIA I ZAWARTOŚĆ DOSTAWY

Opis urządzenia (patrz rys. 1)

- | | |
|-------------------------------------|----------------------------------|
| 1. Uchwyt baterii | 9. Korpus silnika |
| 2. Złącze akumulatora | 10. Filtr HEPA |
| 3. Uchwyt | 11. Czarny pojemnik cylindryczny |
| 4. Włącznik | 12. Metalowy zacisk |
| 5. Górna pokrywa | 13. Gardziel ssąca |
| 6. Pokrywa pojemnika cylindrycznego | 14. Wąż metalowy |
| 7. Blok silnika | 15. Rura aluminiowa |
| 8. Silnik | |

Zawartość dostawy

Wymij ostrożnie maszynę z opakowania i sprawdź, czy następujące części są kompletne:

- ✿ Odkurzacz do popiołu
- ✿ Bawełniany filtr
- ✿ Wąż metalowy
- ✿ Dysza aluminiowa
- ✿ Karta gwarancyjna
- ✿ Instrukcja obsługi

Jeśli brakuje części lub są one uszkodzone, zwróć się o pomoc do sprzedawcy, u którego urządzenie zostało zakupione.

4. ISTOTNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

⚠ UWAGA! Postępuj zgodnie z poniższymi wytycznymi, aby wyeliminować ryzyko pożaru, porażenia prądem elektrycznym i obrażeń.

Nigdy nie odkurzaj płonących lub dymiących przedmiotów, takich jak rozżarzony węgiel, niedopałki lub zapalki.



- ✿ Nie używaj odkurzacza bez zainstalowanego filtra.
- ✿ Nigdy nie pozostawiaj urządzenia pod napięciem bez nadzoru.
- ✿ Nigdy nie używaj urządzenia na zewnątrz lub na wilgotnej powierzchni z powodu ryzyka porażenia prądem. Urządzenie nie jest zabawką dla dzieci. Jeśli urządzenie jest obsługiwane przez dziecko lub jest używane w pobliżu dzieci, dzieci muszą być pod ścisłym nadzorem.
- ✿ Używaj urządzenia zgodnie z zaleceniami zawartymi w instrukcji obsługi i używaj wyłącznie akcesoriów zalecanych przez producenta.
- ✿ Nie używaj urządzenia, jeżeli jego przewód zasilający lub wtyczka wykazują oznaki uszkodzenia.
- ✿ Skontaktuj się z obsługą klienta w razie wykrycia awarii urządzenia, jeżeli urządzenie zostało upuszczone, zostało uszkodzone, zostało pozostawione na zewnątrz lub było w kontakcie z wodą.
- ✿ Podczas obsługi urządzenia zawsze miej suche ręce.
- ✿ Nie wkładaj żadnych ciał obcych do otworów urządzenia i nie uruchamiaj urządzenia, jeżeli otwory te są zablokowane. Utrzymuj otwory w czystości i usuwaj kurz, zanieczyszczenia, włosy i inne zanieczyszczenia, które mogłyby niekorzystnie wpływać na przepływ powietrza.
- ✿ Włosy, luźne ubrania, palce i wszystkie inne części ciała należy trzymać poza zasięgiem ruchomych części urządzenia.
- ✿ Zachowaj szczególną ostrożność podczas odkurzania schodów.
- ✿ Nie odkurzaj cieczy, substancji łatwopalnych lub wybuchowych (np. benzyny), ani nie używaj odkurzacza w pobliżu tych substancji.
- ✿ Nie używaj odkurzacza bez zainstalowanego worka na kurz i/lub filtra.
- ✿ Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci poniżej 8 roku życia) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych ani przez osoby bez doświadczenia i/lub wiedzy. Obsługa urządzenia przez te osoby jest możliwa tylko wtedy, kiedy ich bezpieczeństwo jest nadzorowane przez kompetentną osobę lub kompetentna osoba poinstruuje je, jak prawidłowo obsługiwać urządzenie. Dzieci powinny być zawsze pod nadzorem, aby zapewnić, że nie będą się bawić urządzeniem.
- ✿ Odkurzacz jest przeznaczony wyłącznie do odkurzania na sucho.

5. ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

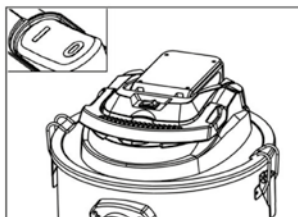
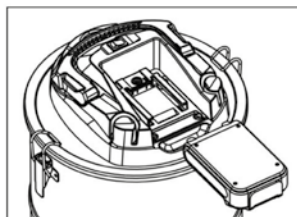
Nie odkurzaj rozżarzonych węgli, płonących przedmiotów lub przedmiotów o temperaturze powyżej 40°C (104°F). Upewnij się, że Twoje ręce są suche przed podłączeniem i włączeniem urządzenia

6. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI

- ✿ Przymocuj filtr przeciwpożarowy do dolnej części podstawy silnika. Filtr ten powinien być wyjmowany i czyszczony po każdym intensywnym użytkowaniu.
- ✿ Mocno podłącz jeden koniec metalowego węża do szyjki ssącej na pojemniku.
- ✿ Włóż aluminiową rurkę do kominka lub pieca i odkurz popiół.
- ✿ Podłącz wtyczkę do gniazdka.
- ✿ Rurę ssącą przesuwaj powoli i równomiernie po zabrudzeniach; stosuj wyłącznie umiarkowany nacisk

Włączanie zasilania

1. Naciśnij przycisk na zespole baterii i wsuń go do gniazda baterii.
2. Włącz urządzenie ustawiając przełącznik w pozycji „I”. Wyłącz urządzenie ustawiając przełącznik w pozycji „O”.



7. PROFILAKTYKA I KONSERWACJA

- ✿ Wyłącz urządzenie czyszczące.
- ✿ Odłącz wtyczkę sieciową od źródła zasilania.
- ✿ Odłącz wąż, rurkę i pojemnik.
- ✿ Oczyszczyć złącze wlotowe 1, złącze 2, wąż i rurkę i sprawdzić ich drożność.
- ✿ Do czyszczenia części plastikowych należy używać wilgotnej szmatki.
- ✿ Opróżnij pojemnik, postukaj w niego, aby usunąć wszelkie osady i umyj go w razie potrzeby.
- ✿ Wytrzyj kurz na filtrze przeciwpożarowym i w razie potrzeby umyj go.
- ✿ Nie należy używać do tego celu środków czyszczących, rozpuszczalników ani ostrych przedmiotów.

8. KONSERWACJA PO UŻYCIU

- ✿ Po wyłączeniu maszyny otwórz górną pokrywę odkurzacza i wyjmij filtr. Następnie wyczyść lub wymień filtr.

9. CZYSZCZENIE FILTRA

- ✿ Zalecamy czyszczenie filtra przynajmniej raz w miesiącu oraz w przypadku widocznego zabrudzenia, ograniczonej mocy ssania i zwiększonego niż zwykle hałasu silnika.
- ✿ Nie wolno używać odkurzacza bez zainstalowanego filtra. Eksploatacja odkurzacza bez zainstalowanego filtra spowoduje uszkodzenie silnika.
- ✿ Przed czyszczeniem filtra należy odłączyć odkurzacz od źródła zasilania.
- ✿ Filtra nie można czyścić w zmywarce.
- ✿ Nie używaj suszarki do włosów do suszenia filtra.
- ✿ Najlepszym sposobem jest potrząśnięcie filtrem.

10. DANE TECHNICZNE

Zasilanie	1 × 20 V (moc silnika 150 W)
Prędkość cyrkulacji powietrza	10 l/s
Wymiary zbiornika	18 l
Tylko dla zimnego popiołu	(maks. 40 °C)
Bateria i ładowarka nie są dołączone do zestawu	
Dostarczane wyposażenie	Pojemnik 18l czarny, wąż metalowy 35 mm × 1 m, filtr zmywalny, rura aluminiowa 23 cm

11. UTYLIZACJA

WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ZUŻYTYM OPAKOWANIEM

Zużyte opakowanie należy przekazać na miejsce wyznaczone do składowania odpadu przez lokalny urząd.



Maszyna i jej wyposażenie są wyprodukowane z różnych materiałów, np. z metalu i plastiku. Uszkodzone części należy oddać do punktu selektywnej zbiórki. Szczegółowych informacji udziela odpowiedni urząd.



Ten produkt spełnia wszelkie podstawowe wymagania dyrektyw UE, które go dotyczą.

Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych technicznych wyrobu bez uprzedzenia.



Model /Modell /Modelis:

**Záruční list / Záručný list /
Warranty Certificate / Jótállási jegy /
Garantijos taisyklės / Karta Gwarancyjna**

Výrobní číslo
Výrobné číslo
Serial No.
Szériaszám
Serijos Nr.
Numer seryjny

Razítko a podpis prodejce
Pečiatka a podpis predajcu
Dealer's stamp
A kereskedő bélyegzője
Pardavėjo antspaudas
Pieczęćka i podpis sklepu

Datum prodeje
Dátum predaja
Date of purchase
A vásárlás dátuma
Pardavimo data
Data zakupu

Záruční podmínky

Prodávající poskytuje kupujícímu na výrobek záruku v trvání 24 měsíců od převzetí výrobku kupujícím. Záruka se poskytuje za dále uvedených podmínek. Záruka se vztahuje pouze na nové spotřební zboží prodané spotřebiteli pro běžné domácí použití. Práva z odpovědnosti za vady (reklamací) může kupující uplatnit buď u prodávajícího, u kterého byl výrobek zakoupen nebo v níže uvedeném autorizovaném servisu. Kupující je povinen reklamaci uplatnit bez zbytečného odkladu, aby nedocházelo ke zhoršení vady, nejpozději však do konce záruční doby. Kupující je povinen poskytnout při reklamaci součinnost nutnou pro ověření existence reklamované vady. Do reklamčního řízení se přijímá pouze kompletní a z důvodů dodržení hygienických předpisů neznečištěný výrobek. V případě oprávněné reklamacie se záruční doba prodlužuje o dobu od okamžiku uplatnění reklamacie do okamžiku převzetí opraveného výrobku kupujícím nebo okamžiku, kdy je kupující po skončení opravy povinen výrobek převzít. Kupující je povinen prokázat svá práva reklamovat (doklad o zakoupení výrobku, záruční list, doklad o uvedení výrobku do provozu...).

Záruka se nevztahuje zejména na:

■ vady, na které byla poskytnuta sleva ■ opotřebení a poškození vzniklé běžným užíváním výrobku ■ poškození výrobku v důsledku neodborné či nesprávné instalace, použití výrobku v rozporu s návodem k použití, platnými právními předpisy a obecně známými a obvyklými způsoby používání, v důsledku použití výrobku k jinému účelu, než ke kterému je určen ■ poškození výrobku v důsledku zanedbané nebo nesprávné údržby ■ poškození výrobku způsobené jeho znečištěním, nehodou a zásahem vyšší moci (živelná událost, požár, vniknutí vody...) ■ vady funkčnosti výrobku způsobené nevhodnou kvalitou signálu, rušivým elektromagnetickým polem apod. ■ mechanické poškození výrobku (např. ulomení knoflíku, pád...) ■ poškození způsobené použitím nevhodných médií, náplní, spotřebního materiálu (baterie) nebo nevhodnými provozními podmínkami (např. vysoké okolní teploty, vysoká vlhkost prostředí, otřesy...) ■ poškození, úpravu nebo jiný zásah do výrobku provedený neoprávněnou nebo neautorizovanou osobou (servisem) ■ případy, kdy kupující při reklamaci neprokáže oprávněnost svých práv (kdy a kde reklamovaný výrobek zakoupil) ■ případy, kdy se údaje v předložených dokladech liší od údajů uvedených na výrobku ■ případy, kdy reklamovaný výrobek nelze ztotožnit s výrobkem uvedeným v dokladech, kterými kupující prokazuje svá ■ práva reklamovat (např. poškození výrobního čísla nebo záruční plomby přístroje, prepisované údaje v dokladech...)

Záručné podmienky

Predávajúci poskytuje kupujúcemu na výrobok 24 mesiacov záruku od jeho prevzatia kupujúcim. Záruka sa poskytuje ďalej za nižšie uvedených podmienok. Záruka sa vzťahuje iba na spotrebný tovar predaný spotrebiteľovi na bežné domáce použitie. Práva zo zodpovednosti za chyby (reklamácie) môže kupujúci uplatniť buď u predávajúceho, u ktorého bol výrobok zakúpený alebo v nižšie uvedenom autorizovanom servise. Kupujúci je povinný reklamáciu uplatniť bez zbytočného odkladu, aby nedochádzalo ku zhoršeniu chyby, najneskôr však do konca záručnej doby. Kupujúci je povinný pri reklamacii spolupracovať pri overení existencie reklamovanej chyby. Do reklamného procesu sa prijíma iba kompletný a z dôvodu dodržania hygienických predpisov neznečistený výrobok. V prípade oprávnenej reklamácie sa záručná doba predlžuje o dobu od okamžiku uplatnenia reklamácie do okamžiku prevzatia opraveného výrobku kupujúcim, kedy je kupujúci po skončení opravy povinný výrobok prevziať. Kupujúci je povinný preukázať svoje práva reklamovať (doklad o zakúpení výrobku, záručný list, doklad o uvedení výrobku do prevádzky...).

Záruka sa nevzťahuje na:

■ chyby, na ktoré boli poskytnuté zľavy ■ opotrebenia a poškodenia vzniknuté bežným užívaním výrobku ■ poškodenie výrobku v dôsledku neodborné či nesprávnej inštalácie, použitia výrobku v rozpore s návodom na použitie s platnými právnymi predpismi a všeobecne známymi a obvyklými spôsobmi používania, v dôsledku použitia výrobku za iným účelom, než na ktorý je určený ■ poškodenie výrobku v dôsledku zanedbanej alebo nesprávnej údržby ■ poškodenie výrobku spôsobené jeho znečistením, nehodou a zásahom vyššej moci (živelná udalosť, požiar, vniknutie vody...) ■ chyby funkčnosti výrobku spôsobené nevhodnou kvalitou signálu, rušivým elektromagnetickým poľom a pod. ■ mechanické poškodenie výrobku (napr. zlomenie gombíka, pád...) ■ poškodenie spôsobené použitím nevhodných médií, náplní, spotrebného materiálu (baterie) alebo nevhodnými prevádzkovými podmienkami (napr. vysoké teploty v okolí, vysoká vlhkosť prostredia, otrasy...) ■ poškodenie, úpravu alebo iný zásah do výrobku spôsobený neoprávnenu alebo neautorizovanou osobou (servisom) prípady, keď kupujúci pri reklamacii nepreukáže oprávnenosť svojich práv (kedy a kde reklamovaný výrobok zakúpil) ■ prípady, keď sa údaje v predložených dokladoch líšia od údajov uvedených na výrobku ■ prípady, keď reklamovaný výrobok sa nestotožňuje s výrobkom uvedeným v dokladoch, ktorými kupujúci preukazuje svoje práva reklamovať (napr. poškodenie výrobného čísla alebo záručnej plomby prístroja, prepisované údaje v dokladoch...)

Conditions of guarantee

This product is warranted for the period of 24 months from the date of purchase to the end-user. Warranty is limited to the following conditions. Warranty is referred only to the customer goods using for common domestic use. The claim for service can be applied either at dealer's shop where the product was bought, or at below mentioned authorized service shops. The end-user is obligated to set up a claim immediately when the defects appeared but only till the end of warranty period. The end-user is obligated to cooperate to certify the claiming defects. Only completed and clean (according to hygienic standards) product will be accepted. In case of eligible warranty claim the warranty period will be prolonged by the period from the date of claim application till the date of taking over the product by end-user, or the date the end-user is obligated to take it over. To obtain the service under this warranty, end-user is obligated to certify his claim with duly completed following documents: receipt, certificate of warranty, certificate of installation...

This warranty is void especially if apply as follows:

■ Defects which were put on sale. ■ Wear-out or damage caused by common use. ■ The product was damaged by unprofessional or wrong installation, used in contrary to the applicable instruction manual, used in contrary to legal enactment and common process of use or used for another purpose which has been designed for. ■ The product was damaged by uncareful or insufficient maintenance. ■ The product was damaged by dirt, accident of force majeure (natural disaster, fire, flood, ...). ■ Defects on functionality caused by low quality of signal, electromagnetic field interference etc. ■ The product was mechanically damaged (e.g. broken button, fall...). ■ Damage caused by use of unsuitable media, fillings, expendable supplies (batteries) or by unsuitable working conditions (e.g. high temperatures, high humidity, quakes,...). ■ Repair, modification or other failure action to the product by unauthorized person. ■ End-user did not prove enough his right to claim (time and place of purchase). ■ Data on presented documents differs from data on products. ■ Cases when the claiming product can not be identified according to the presented documents (e.g. the serial number or the warranty seal has been damaged).

Autorizovaná servisní střediska / Autorizované servisné strediská / Authorized service centres

FASTČR, a. s.
U Sanitatu 1621 CZ
251 01 Říčany
Česká republika
Tel.: +420/ 323 204 120
Fax: +420/ 323 204 121
servis.praha@fastcr.cz
www.fastcr.cz

FAST ČR, a. s.
Cejl 31
CZ 602 00 Brno
Česká republika
Tel.: +420/ 531 010 295
Fax: +420/ 531 010 296
servis.brno@fastcr.cz
www.fastcr.cz

Fast Plus, a. s.
Na Pántoch 18
SK 831 06 Bratislava
Slovenská republika
Tel.: +421/ 249 105 811
Fax: +421/ 249 105 810
fastplus@fastplus.sk
www.fastplus.sk

Jótállási jegy

■ A termék gyártója: FAST ČR, a.s. (U Sanitasy 1621, Říčany u Prahy 251 01, Csehország)
■ A FAST Hungary Kft. (2310 Szigetszentmiklós, Kántor út 10.) mint a termék magyarországi importőre a jótállási jegyen feltüntetett típusú és gyártási számú készülékre jótállást biztosít a fogyasztók számára az alábbi feltételek szerint:
■ A FAST Hungary Kft. a termékre a fogyasztó részére történő átadástól (vásárlástól), illetve ha az üzembe helyezést a terméket értékesítő vállalkozás vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezéstől számított 24 hónapig, míg 250.000,- Ft eladási ár felett 36 hónapig tartó időtartamra vállal jótállást. Ha a terméket a fogyasztó az átadástól számított fél éven belül helyeztetni üzembe, akkor a jótállási határidő a termék átadásától kezdődik. A termék alkotórészei és tartozékai (pl. akkumulátor) a jótállási idő a termék átadásától számított 12 hónap.
■ A jótállási igény a jótállási jeggyel, az átadástól (ha releváns az üzembe helyezéstől) számított (i) 1 évig - 100.000,- Ft eladási árát meg nem haladó termék esetén; (ii) 2 évig - 250.000,- Ft eladási árát meg nem haladó termék esetén; (iii) 3 évig - 250.000,- Ft eladási árát meghaladó termék esetén a terméket értékesítő vállalkozásnál, annak székhelyén, vagy bármely telephelyén, fióktelepén, illetve mindhárom esetben a jótállási jegyen feltüntetett hivatalos szervnél közvetlenül is, míg az előző (i) pont szerinti esetben, azaz 100.000,- Ft eladási árát meg nem haladó termék esetén a 13. hónapját a 24. hónapig kizárólag a hivatalos szervnél érvényesíthető. ■ Jótállási jegy hiányában a fogyasztó szerződés megkötését bizonyítottak kell tekinteni, ha a fogyasztó bemutatja a termék ellenértékének megfizetését hitelt érdemlően igazoló bizonylatot. Mindezek érdekében kérjük tisztelt Vásárlóinkat, hogy őrizzék meg a fizetési bizonylatot is. A jótállási időn belüli meghibásodás esetén a fogyasztó - választása szerint - (i) a hibás termék díjmentes kijavítását vagy kicserélését követelheti, kivéve, ha a választott igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a jótállásra kötelezettnek a fogyasztó által érvényesíteni kívánt másik igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne, vagy (ii) ha a kötelezett a kijavítást, illetve kicserélést nem vállalata, vagy e kötelezettségének megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kivéve nem tud eleget tenni, vagy ha a fogyasztónak a kijavításhoz vagy kicseréléshez fűződő érdeke megszűnt, akkor a fogyasztó megfelelő árleszállítást igényelhet, vagy a hibát a kötelezett költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja vagy elláthat a szerződésben. Jelentéktelen hiba miatt

ellátásnak nincs helye. A fogyasztó a választott jogáról másira térhet át. Az áttéréssel okozott költséget köteles a jótállásra kötelezettnek megfizetni, kivéve, ha az áttérésre a jótállásra kötelezett adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt. ■ Ha a jótállási időtartam alatt a termék első alkalommal történő javítása során megállapított nyer, hogy a termék nem javítható, a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában a termék a megállapítást követő 8 napon belül kicserélésre kerül. Ha a termék cserejére nincs lehetőség, a fogyasztó által bemutatott, a termék ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton feltüntetett vételárat nyolc napon belül kell a fogyasztó részére visszatéríteni. ■ Ha a jótállási időtartam alatt a termék három alkalommal történő kijavítását követően ismét meghibásodik, a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában, valamint ha a fogyasztó nem igényli a vételár arányos leszállítását, és nem kívánja a terméket a jótállásra kötelezett költségére kijavítani vagy mással kijavíttatni, a termék 8 napon belül kicserélésre kerül. Ha a termék kicserélésére nincs lehetőség, a fogyasztó által bemutatott, a termék ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton feltüntetett vételárat nyolc napon belül kell a fogyasztó részére visszatéríteni. ■ Ha a termék kijavítására a javítási igény közlésétől számított 30. napig nem kerül sor, a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában a terméket a 30 napos határidő eredménytelen eltelte követő nyolc napon belül cserélni kell. Ha a termék cserejére nincs lehetőség, a fogyasztó által bemutatott, a termék ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton feltüntetett vételárat a 30 napos kijavítási határidő eredménytelen eltelte követő nyolc napon belül kell a fogyasztó részére visszatéríteni. ■ A fogyasztó a hiba felfedezését követően késedelem nélkül, legkésőbb a felfedezéstől számított 2 hónapon belül köteles a hibát közölni. A bejelentés kapcsán kérjük vegye figyelembe, hogy a **jótállási igény kizárólag a jótállási határidőben érvényesíthető! Mindazonáltal a jótállási határidő meghosszabbodik a javításra átadás napjától kezdve azzal az idővel, amely alatt a fogyasztó a terméket a hiba miatt rendeltetésszerűen nem használhatta.** Ha a jótállásra kötelezett jótállási kötelezettségének megfelelő határidőben nem tesz eleget, a jótállási igény a fogyasztó erre irányuló felhívásában tűzött megfelelő határidő elteltétől számított 3 hónapon belül akkor is érvényesíthető bíróság előtt, ha a jótállási idő már eltelt. E határidő elmulasztása jogvesztéssel jár. A jótállási kötelezettség teljesítésével kapcsolatosan felmerülő költségek a jótállás kötelezettjét terhelik.

■ A 151/2003. (IX.22.) Korm.rendeletben meghatározott tartós fogyasztási cikk meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembe helyezésétől) számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a terméket értékesítő vállalkozás nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a tartós fogyasztási cikket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetésszerű használatot akadályozza (és a csere nem lehetetlen). ■ Kijavítás esetén a fogyasztási cikkbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre. Javítási- vagy csereigény esetén törekedni kell arra, hogy a kijavítás vagy kicserélés 15 napon belül megtörténjen. Ha a javítás vagy a csere időtartama a 15 napot meghaladja, akkor tájékoztatni kell a fogyasztót a kijavítás vagy a csere várható időtartamáról. A tájékoztatás a fogyasztó előzetes hozzájárulása esetén elektronikus úton, vagy a fogyasztó általi átvételi igazolására alkalmas más módon történik. A rögzített bektetésű, illetve a 10kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható fogyasztási cikket – járművek kivételével - az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a javítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról a jótállás kötelezettje, vagy – a javítószolgáltatást közvetlenül érvényesített javítási igény esetén – a javítószolgálat gondoskodik.

■ Nem tartozik jótállás alá a hiba és a jótállásra kötelezett mentesül a jótállási kötelezettség alól, ha bizonyítja, hogy a hiba oka a termék fogyasztó részére való átadását követően keletkezett, így például ha a hibát ■ nem rendeltetésszerű használat, használati útmutató figyelmen kívül hagyása, helytelen szállítás vagy tárolás, leejtés, rongálás, elemi kár, készüléken kívüli ok (pl. hálózati feszültség megengedettnél nagyobb ingadozása) ■ illetéktelen átalakítás, beavatkozás, nem hivatalos szerv által végzett szakszerűtlen javítás ■ fogyasztó feladatát képező karbantartási munkák elmulasztása ■ normál, természetes elhasználódásra visszavezethető (pl. elem lemerülése) vagy üzemszertű kopásnak tulajdonítható meghibásodás okozta. A jótállás a fogyasztó jogszabályból eredő jogait, így különösen a Polgári Törvénykönyv szerinti kellékszavatossági illetve termékszavatossági jogait nem érinti. ■ Tájékoztatjuk, hogy a fogyasztóvédelmi törvényben meghatározott fogyasztói jogvita bíróságon kívüli rendezése érdekében Ön a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák által működtetett békéltető testületek eljárását is kezdeményezheti (a békéltető testületek elérhetősége: <http://bekteltetes.hu/index.php?id=testuletek>).

Hivatalos szerv / Autoryzowana sieć serwisowa

revision 01/2021

Fast Hungary Kft.
2310, Szigetszentmiklós
Kántor u. 10
Hungary
Tel.: + 36/ 23 330 830
Fax: + 36/ 23 330 8274
fasthungary@fasthungary.hu
www.fasthungary.hu

A kereskedő tölti ki

Megnevezés:.....

Típus:..... Gyártási szám:

A termék azonosításra alkalmas részeinek meghatározása (ha alkalmazható):.....

Vásárlást igazoló bizonylat száma:.....

A vásárlás (üzembe helyezés) időpontja: 20.....hő.....nap.

Kereskedő bélyegzője:

Kereskedő aláírása:

Kereskedő címe:

Javítás esetén alkalmazandó

A kereskedő vagy szerviznél történő közvetlen bejelentés esetén a szerviz tölti ki

A jótállási igény bejelentésének időpontja:

Javításra átvétel időpontja:

Hiba oka:

Javítás módja:

A termék fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:

A jótállás – kijavítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:

Szerviz pecsétje:

Kereskedő pecsétje:

Kicserélés esetén alkalmazandó

A jótállási igény kicseréléssel került rendezésre.

A csere időpontja:

Kereskedő bélyegzője:

Tisztelt Fogyasztó!

Köszönjük, hogy termékünket választotta. Cégünk és szervizünk elérhetősége:

FAST Hungary Kft. H-2310 Szigetszentmiklós, Kántor út 10. Tel.: 06-23-330-905; 06-23-330-830;

Fax: 06-23-330-827, E-mail: szerviz@fasthungary.hu

Garantijos taisyklės

Šiam gaminui suteikiama 24 mėnesių nuo įsigijimo datos garantija. Garantija apsiriboja žemiau pateikiamomis sąlygomis. Garantija skirta tik gaminiais, skirtiems buitiniam naudojimui. Dėl garantinio remonto priežastys gali kryptis į pardavėjo parduotuvę, kurioje gaminį pirkto, arba į nurodytus įgaliotus techninės priežiūros centrus. Galutinis naudotojas įsipareigoja pateikti pretenziją nedelsiant po defekto atsiradimo, tačiau tik iki garantijos galiojimo periodo pabaigos. Galutinis naudotojas įsipareigoja bendradarbiauti patvirtinant gaminio defektus, dėl kurių pateikia pretenziją. Priimtas bus tik pilnai sukomplektuotas ir švarus (pagal higienos standartus) gaminys. Jei pretenzija dėl garantinio remonto bus pagrįsta, gaminio garantijos galiojimo periodas bus prailgintas atitinkamai periodu nuo pretenzijos pateikimo datos iki galutinio naudotojas pasiūlyto gaminio arba iki datos, kada galutinis naudotojas turėtų pasiimti sutaisytą gaminį. Norėdamas gauti garantinio remonto paslaugas, galutinis naudotojas turi patvirtinti pretenziją pilnai užpildytais sekančiais dokumentais: pirkimo kvitu, garantiniu talonu, instaliavimo sertifikatu...

Garantija netaikoma: ■ Nukainotoms (brokuotoms) prekėms. ■ Įprastinais susidėvinčioms gaminio dalims ■ Gedimams, atsiradusiems neprofesionaliai ar neteisingai gaminį instaliavus, nesilaikant gaminio naudojimo instrukcijų, naudojant gaminį ne pagal įstatymų numatytus standartus ar įprastinius tokio tipo gaminį naudojimo procesus, naudojant gaminį kitai paskirčiai nei numatyta. ■ Gedimams, atsiradusiems dėl netinkamos ar nepakankamos gaminio priežiūros. ■ Gedimams, atsiradusiems dėl purvo, nenugalimos jėgos aplinkybių (stichinių nelaimių, gaisro, potvynio,...). ■ Gedimams, atsiradusiems dėl prastos kokybės signalo, elektromagnetinio lauko trikdžių ir kt. ■ Radus mechaninių pažeidimų (pvz. sulaužyti mygtukai, kritimo požymiai,...). ■ Gedimams, atsiradusiems naudojant gaminį su netinkamomis laikmenomis, jungiant prie netinkamų tinklų, dedant į gaminį netinkamus maitinimo šaltinius (baterijas) ar dėl bet kokių kitų netinkamų naudojimo sąlygų (pvz. aukštos temperatūros, didelės drėgmės, žemės drebjimų,...). ■ Nustačius, kad gaminys taisytas, modifikuotas ar ardytas neįgaliotų tai daryti asmenų. ■ Jei galutinis naudotojas neturi visų reikalingų dokumentų, įrodančių jo teisę į garantinį remontą (pvz. dokumentų, kur būtų nurodytas gaminio įsigijimo laikas ir vieta). ■ Jei data pateiktuose dokumentuose skiriasi nuo datos ant gaminio.

Warunki gwarancji

Produkt objęty jest 24 – miesięczną gwarancją, począwszy od daty zakupu przez klienta. Gwarancja jest ograniczona tylko do przedstawionych dalej warunków. Gwarancja obejmuje tylko produkty zakupione w Polsce i jest ważna tylko na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej. Gwarancja obejmuje tylko produkty funkcjonujące w warunkach gospodarstwa domowego (nie dotyczy produktów oznaczonych jako „Professional”). Zgłoszenia gwarancyjne można dokonać w autoryzowanej sieci serwisowej lub w sklepie, gdzie produkt został nabyty. Użytkownik jest zobowiązany zgłosić usterkę niezwłocznie po jej wykryciu, a najpóźniej w ostatnim dniu obowiązywania okresu gwarancyjnego. Użytkownik jest zobowiązany do przedstawienia i udokumentowania usterki. Tylko kompletne i czyste produkty (zgodnie ze standardami higienicznymi) będą przyjmowane do naprawy. Usterki będą usuwane przez autoryzowany punkt serwisowy w możliwie krótkim terminie, nieprzekraczającym 14 dni roboczych. Okres gwarancji przedłuża się o czas pobytu sprzętu w serwisie. Klient może ubiegać się o wymianę sprzętu na wolny od wad, jeżeli punkt serwisowy stwierdzi na piśmie, że usunięcie wady jest niemożliwe. Aby produkt mógł być przyjęty przez serwis, użytkownik jest zobowiązany dostarczyć oryginały: dowodu zakupu (paragon lub faktura), podbitej i wypełnionej karty gwarancyjnej, certyfikatu instalacji (niektóre produkty).

Gwarancja zostaje unieważniona, jeśli:

■ usterka była widoczna w chwili zakupu, ■ usterka wynika ze zwykłego użytkowania i zużycia, ■ produkt został uszkodzony z powodu złej instalacji, niezastosowania się do instrukcji obsługi lub użytkownika niezgodnego z przeznaczeniem, ■ produkt został uszkodzony z powodu złej konserwacji lub jej braku, ■ produkt został uszkodzony z powodu zanieczyszczenia, wypadku lub okoliczności o charakterze sił wyższych (powódź, pożar, wojny, zamieszki itp.) ■ produkt wykazuje złe działanie z powodu słabego sygnału, zakłóceń elektromagnetycznych itp., ■ produkt został uszkodzony mechanicznie (np. wylamany przycisk, upadek, itp.), ■ produkt został uszkodzony z powodu użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych, nośników, akcesoriów, baterii, akumulatorów itp. lub z powodu użytkowania w złych warunkach (temperatura, wilgotność, wstrząsy itp.), ■ produkt był naprawiany lub modyfikowany przez nieautoryzowany personel, ■ użytkownik nie jest w stanie udowodnić zakupu (nieczytelny paragon lub faktura), ■ dane na przedstawionych dokumentach są inne niż na urządzeniu, ■ produkt nie może być zidentyfikowany ze względu na uszkodzenie numeru seryjnego lub plomby gwarancyjnej.

Uab „Sėnėgu Prekybos
Centras“ Garantinis Servisas
Jonavos G. 62, Lt-44192,
Kaunas, Lithuania
Tel.: +370 37 212 146
Tex.: +370 37 212 165
garrem@senukai.lt
www.senukai.lt

Fast Poland, Sp. z o.o. Ul.
Kwietniowa 36
05-090 Wypėdy
Poland
Tel.: +48 697 690 228
Mail: serwis@fastpoland.pl
www.fastpoland.pl

